

Resekonto (TAC) Allmänna avtalsvillkor

4/2020

1 Parter och annat

Konto innehavaren och Diners Club är parter i detta Avtal. Avtalet betraktas som slutet och träder i kraft den dag Diners Club godkänner ansökan om öppning av Resekonto.

Om det förekommer skillnader mellan de olika språkversionerna av dessa avtalsvillkor tillämpas den finska versionen.

2 Definitioner

I dessa allmänna villkor avses med termerna nedan följande:

Avtal: avser dessa allmänna villkor, Konto innehavarens ansökan om Resekonto samt eventuella relaterade skriftliga tillägg eller bilagor.

Diners Club: avser SEB Kort Bank AB, Helsingfors filial. (1597729-5)
Konto innehavare: avser den juridiska eller fysiska person vars ansökan om öppning av Resekonto har godkänts.

Kontoskuld: avser alla obetalda summor som Resekontot ska debiteras med enligt detta Avtal liksom eventuella relaterade räntor, avgifter, kostnader och centavrundningar.

Reklamation: Avser underrättelse från Konto innehavaren om en obehörig, icke genomförd eller felaktigt genomförd transaktion.

Resekonto: avser Diners Clubs faktureringsystem för reseinköp (TAC, dvs. Travel Account Concept).

Reseleverantör: avser sådan juridisk eller fysisk person som 1) levererar resor och/eller tjänster med anknytning till resor, 2) omfattas av detta Avtal med stöd av ett inbördes avtal mellan Diners Club och Konto innehavaren och 3) har ingått avtal med Diners Club om användningen av ett Resekonto för betalningen av dessa tjänster.

Transaktion: Avser insättning, uttag eller överföring av medel till/från Resekonto.

3 Avtalets omfattning och användningen av resekonto

- (a) Resekontot öppnas efter särskild prövning på Diners Club. Vid denna prövning kan kreditupplysning komma att inhämtas. Diners Club har

rätt att avslå ansökan om Resekonto utan att ange orsaken. Diners Club kan meddela de företag som levererar resor och tjänster med anknytning till resor om att en ansökan har godkänts eller avslagits. Resekontot är inte personligt utan det kan användas av de personer som fastställts av Konto innehavaren och Reseleverantören. Konto innehavaren och Reseleverantören avtalar också om annan praxis med anknytning till Resekontot, såsom de exakta debiteringssätten på Resekontot.

- (b) Resekontot kan användas för betalning av resor eller tjänster som köpts av Reseleverantören. Den aktuella Reseleverantörens gränsvärden och avgifter kan inverka på betalningen med Resekontot.
- (c) Diners Club har rätt att fastställa en viss kontrollgräns för engångsköp. Gränsen kan vara specifik antingen för Resekontot eller Reseleverantören. Konto innehavaren eller Reseleverantören får inte kringgå denna kontrollgräns genom att hänföra eller godkänna flera inköpsverifikat för samma inköp.
- (d) En Reseleverantör som har överlåtit biljetter eller tjänster mot debitering som gjorts via Resekontot ansvarar för resornas och tjänsternas kvalitet, genomförande och genomförandesätt gentemot Konto innehavaren. Eventuella reklamationer ska därför riktas till den aktuella Reseleverantören.
- (e) Ett beviljat Resekontonummer är specifikt för varje bolag, och Konto innehavaren eller Reseleverantören har inte rätt att överlåta det till någon annan än den i Avtalet nämnda Reseleverantören. Detta förbud gäller även bekräftelse av bokning av t.ex. hotell, bilhyrning och andra tjänster med Resekonto-nummer. Ett undantag till detta utgörs av garantikonton för hotellreservationer som Konto innehavaren kan använda för förhandsbokning

av hotellövernattningar. Då ansvarar Konto innehavaren själv för att transaktionerna är korrekta och för eventuella utredningsarbeten. Resetransaktioner som kommer in via ett hotellreservationskonto är inte lika informativa som resetransaktioner som kommer in direkt från Reseleverantören.

- (f) Resekontot får inte användas för att ta ut kontanter hos Reseleverantören. Reseleverantören får inte heller använda Resekontot om Konto innehavaren är densamma som Reseleverantören och om Reseleverantören idkar affärsverksamhet i ett enmansföretag, öppet bolag eller kommanditbolag eller i ett aktiebolag som bara ägs av några personer. Med tanke på säkerheten tillämpar Diners Club vissa gränsvärden för maximibetalningen per inköp och period, och förbehåller sig rätten att avvisa en transaktion
- (g) Konto innehavaren förstår och godkänner att de tjänster, användningsområden och liknande som knyter an till Resekontot kan utvidgas, inskränkas eller på annat sätt ändras mitt under avtalsperioden utan separat medgivande av Konto innehavaren.

4 Betalningsansvar

Konto innehavaren ansvarar för alla transaktioner som utförs med Resekontot och ansvarar för betalningen av Kontoskulden. Konto innehavaren ansvarar också för att:

- 1) de personer som använder Resekontot har tillstånd och behörighet för detta, och
- 2) de förfaringsätt som avtalats med Reseleverantören om debitering på Resekontot förhindrar obehörig användning av Resekontot.

5 Obehöriga transaktioner och spärranmälan

Konto innehavaren skall utan obefogat dröjsmål meddela Diners Club om information om Resekontot eller identifieringskoder

har förlorats, orättmätigt innehas eller används av någon annan eller om det finns anledning att misstänka obehörig användning av Resekontot. Kontoinnehavarens ansvar för obehörig användning upphör då Kontoinnehavaren har gjort en spärranmälan till Diners Club. Kontoinnehavaren ansvarar emellertid för alla transaktioner som gjorts efter anmälan om kontoinnehavaren avsiktligt lämnat en oriktig anmälan eller på annat sätt förfarit bedrägligt. Om Kontoinnehavaren inte är ansvarig för en obehörig transaktion i enlighet med detta Avtal, ska Diners Club ersätta beloppet för sådan transaktion. Om tillämpligt skall Diners Club återställa det debiterade Resekontot kontoställning till vad den skulle ha varit om den obehöriga transaktionen inte hade ägt rum. Diners Club förbehåller sig rätten att debitera Resekontot igen om det senare visar sig att Kontoinnehavaren är ansvarig för del av eller hela beloppet. Ingen ränta ska betalas på ett penningbelopp som återbetalas, och inga andra kostnader som åsamkats Kontoinnehavaren ska kompenseras.

6 Räntor och avgifter

- (a) Kontoinnehavaren är skyldig att betala handläggningsavgifter till Diners Club i anslutning till Resekontot samt eventuella övriga avgifter enligt gällande prislista. Övriga avgifter är t.ex. årsavgift, avgift för fakturakopior och övriga handläggningsavgifter.
- (b) Om betalningen av en faktura fördröjs har Diners Club rätt att debitera Resekontot med påminnelse- och faktureringsavgifter, inkasseringskostnader och dröjsmålsränta. Dröjsmålsräntan beräknas för tiden mellan fakturans förfallodag och betalningsdag enligt en räntesats, som utgörs av dröjsmålsräntan i 4 § 1 mom. i räntelagen utökad med 2,5 procent. På Kontoinnehavarens eventuella kreditsaldo på Resekontot betalas ingen ränta.

- (c) Resekontot kan debiteras med alla ovan nämnda avgifter till de belopp och på de grunder som Diners Club allmänt tillämpar för tillfället. Diners Club har rätt att ändra avgifterna och räntorna eller införa nya avgifter och kostnadsersättningar som träder i kraft 30 dagar efter att Kontoinnehavaren meddelades om dem. Diners Club meddelar Kontoinnehavaren om gällande avgifter i enlighet med punkt 13.
- (d) Valutaväxling
Alla transaktioner som mottas i en valuta som skiljer sig från vald valuta för Resekontot omräknas till den valda valutan utifrån referensväxelkursen, jämte ett valutaväxlingspåslag som finns på hemsidan. För att underlätta en jämförelse av olika företags valutaväxlingsavgifter avseende EES-valutor inom EES presenterar Diners Club också dagligen Diners Clubs valutaväxlingsavgift i relation till Europeiska Centralbankens (ECB:s) referensväxelkurser på hemsidan. Kontoinnehavaren står eventuell valutarisk under tiden från köpet till dess att transaktionen kommer Diners Club tillhanda.

7 Betalningsvillkor

Diners Club fakturerar periodvis Kontoinnehavaren för den aktuella Kontoskulden. Fakturerings- och betalningsvillkoren grundar sig bland annat på de uppgifter som Kontoinnehavaren lämnade i ansökan om öppning av Resekonto. Faktureringspraxisen och betalningsvillkoren ses ständigt över med utgångspunkt i de lämnade uppgifterna och om avvikelser upptäcks kan de ändras till den praxis som Diners Club tillämpar. Kontoskulden ska betalas till Diners Club senast på den förfallodag som anges i fakturan. Diners Club avrundar cent till närmaste jämna belopp i euro. Kontoskulden minskar endast genom erläggandet av avgifterna och amorteringarna till Diners Club. Betalningsarrangemang som Kontoinnehavaren avtalar om med Reseleverantören eller någon annan instans inverkar inte på Kontoskulden.

Om Kontoinnehavaren har betalat mer än kontoskulden ska

Kontoinnehavaren på Diners Clubs begäran förklara överskottsbetalningen. Diners Club har också rätt att returnera sådant överskott.

8 Reklamation

Den Reseleverantör som har levererat de tjänster som betalats med Resekontot ansvarar gentemot Kontoinnehavaren för eventuella fel. Därför ska reklamationer riktas till Reseleverantören. Diners Club ansvarar inte för ekonomiska eller andra krav som beror på att en researrangör eller ett flygbolag gått i konkurs eller på annat sätt blivit insolvent.

Om fakturan till Kontoinnehavaren innehåller ett fel ska detta reklameras till Diners Club inom 30 dagar räknat från fakturans datum. I annat fall mister Kontoinnehavaren rätten att kräva ersättning för felet. Kontoinnehavaren ska dock betala fakturan i enlighet med dess förfallodatum oberoende av om den har reklamerats.

9 Uppsägning av avtalet

- (a) Detta Avtal gäller tillsvidare. Bägge Parter har rätt att säga upp Avtalet med 30 dagars uppsägningstid. Meddelandet om uppsägning ska göras skriftligen.
- (b) Om Kontoinnehavaren inte fullgör sina förpliktelser enligt detta, Resekontot missbrukas eller Kontoinnehavaren kan antas vara oförmögen att fullgöra sina förpliktelser gentemot Diners Club, har Diners Club rätt att säga upp Avtalet med omedelbar verkan. Samma gäller om en anteckning om Kontoinnehavaren införs i betalningsstörningsregistret, Kontoinnehavaren blir insolvent, ansöker om skuldsanering eller Diners Club har annan anledning att misstänka att Kontoinnehavaren inte kommer att kunna fullgöra sina förpliktelser i detta Avtal.
- (c) Om Kontoinnehavaren försätts i konkurs upphör rätten att använda Resekontot med omedelbar verkan.
- (d) Om rätten att använda Resekontot upphör mitt under avtalsperioden till följd av uppsägning eller annan orsak, upphör även rätten att

använda Resekontot för nya inköp och Kontoskulden förfaller omedelbart till betalning. Eventuellt fakturerade och förfallna eller redan betalda kontoinnehavar-, anslutnings-, års- eller serviceavgifter återbetalas inte.

- (e) Om ett Resekonto inte använts under de senaste 24 månaderna har Diners Club möjlighet att avsluta Resekontot och avtalet utan att meddela Kontoinnehavaren.

10 Registrering av missbruk

Anmälan om missbruk kan lämnas till instans som upprätthåller sådant register ifall Resekontot sägs upp till följd av betalningsförsummelse eller om Kontoinnehavaren har angivit felaktiga uppgifter vid öppningen av kontot.

11 Ändring av allmänna villkor

Diners Club har rätt att ändra dessa allmänna villkor och prislistan eller införa nya avgifter och kostnadsersättningar. En ändring av det här slaget träder i kraft tidigast 30 dagar efter att Kontoinnehavaren meddelades om ändringen. En ändring som är till fördel för Kontoinnehavaren kan tillämpas genast. Diners Club har rätt att hänvisa till sin webbplats eller kundtjänst som källa där Kontoinnehavaren får kompletta uppgifter om de allmänna villkoren och prislistan. Om Kontoinnehavaren inte godkänner en ändring har han rätt att säga upp avtalet så att det upphör att gälla omedelbart innan ändringen träder i kraft. Om Kontoinnehavaren inte säger upp avtalet betraktas detta som godkännande av ändringen.

12 Friskrivningsgrunder (Force Majeure)

Diners Club ansvarar inte för skador som beror på ändringar i finsk eller utländsk lagstiftning, myndighetsåtgärder i Finland eller utlandet, krig, strejk, blockad, bojkott, lockout eller liknande omständighet. Strejk, blockad, bojkott och lockout betraktas som force majeure även Diners Club själv är föremål för dem eller part i en konflikt av det här slaget. Diners Club ersätter inte skador i andra fall om Diners Club har handlat med iakttagande av normal omsorgsfullhet.

Diners Club ansvarar inte heller för skador som uppkommer om Reseleverantören vägrar att godkänna användningen av Resekontot för betalning.

13 Delgivning och meddelanden

- (a) Diners Club ska utan dröjsmål underrättas skriftligt om ändringar i uppgifterna om namn, adress, telefonnummer och bankförbindelse och om övriga liknande väsentliga ändringar. Om Kontoinnehavarens bolagsform ändras ska ny ansökan och nytt registreringsbevis lämnas in till Diners Club. Om Kontoinnehavaren försummar att underrätta Diners Club om ändringar i uppgifterna om namn, adress, telefonnummer och bankförbindelse, om ändringar i ägoförhållandena och övriga liknande väsentliga ändringar har Diners Club rätt att ta ut en rimlig anmärkningsavgift av Kontoinnehavaren.
- (b) Diners Club skickar information och meddelanden i enlighet med detta Avtal skriftligen per post till Kontoinnehavaren. Diners Club förbehåller sig rätten att förmedla information till Kontoinnehavaren även per e-post till den e-postadress som Kontoinnehavaren har angivit eller som parterna regelbundet använder. Ett brev som Diners Club skickar till Kontoinnehavaren anses vara framme senast den sjunde (7:e) dagen efter att det skickades till den av Kontoinnehavaren senast angivna adressen. Ett meddelande som skickats till Kontoinnehavaren med fax, e-post eller annat elektroniskt medium anses vara framme nästa vardag efter att det skickades.

14 Överlåtelse av rättigheter

Diners Club har rätt att överlåta sina fordringar som baserar sig på det här Avtalet, samt andra rättigheter och skyldigheter, helt eller delvis och med rätt till vidareöverlåtelse, till ett bolag som hör till samma koncern.

15 Behandling av personuppgifter

Diners Club samlar in och behandlar personuppgifter i enlighet med gällande lagstiftning. Insamling och behandlingen av personuppgifter är nödvändig för att fullgöra Avtalet. Information om de registrerades rättigheter samt mer detaljerad beskrivning av hur Diners Club samlar in, behandlar och överför personuppgifter samt information om automatiserade beslut, profilering och marknadsföring finns på websidan.

Kontoinnehavaren ansvarar för behandlingen av personuppgifter som rör dess anställda fram tills dess att dessa uppgifter tas emot av Diners Club. Diners Club är personuppgiftsansvarig för den behandling av personuppgifter som utförs i följande övergripande syften:

- i. tillhandahållande av tjänsterna i enlighet med detta Avtal;
- ii. efterlevande av myndighetskrav (till exempel känn din kund och penningtvättlagstiftningen);
- iii. verkställande av rättigheter Diners Club kan ha gentemot den enskilda anställda; och
- iv. behandling för direktmarknadsföring och tillhandahållande av produktrelaterad information.

Kontoinnehavaren ska vidta alla nödvändiga åtgärder för att informera sina anställda innan personuppgifter behandlas av Diners Club och skall säkerställa att alla anställda är medvetna om innehållet i detta stycke och om informationstexten om personuppgiftsbehandling på websidan och skall också se till att alla anställda får del av de meddelanden som Diners Club vid var tid kan tillhandahålla om behandling av personuppgifter.

16 Tillsynsmyndighet

Diners Clubs verksamhet övervakas av Finansinspektionen i Sverige, (Finansinspektionen, P.O. Box 7821, 103 97 Stockholm, Sverige, fi.se), i samarbete med Finansinspektionen i Finland, (Finansinspektionen, PB 159, 00101 Helsingfors, finanssivalvonta.fi).